

Il Seminario, oltre a rappresentare l'occasione per esporre i risultati scientifici di una ricerca svolta in collaborazione con i colleghi cinesi e volta a caratterizzare lo stato di conservazione e le tecniche di manifattura di dipinti murali d'epoca Yuan (XII sec d.C.) del sito archeologico di Yao Wang Shan, vuole anche porsi come momento di discussione e confronto su aspetti metodologici relativi al metodo, diagnostica, conservazione ed operatività del restauro di superfici policrome a secco così come affrontati in contesto occidentale ed orientale. A tale proposito il Seminario vede la partecipazione di esperti italiani e stranieri che hanno operato, o che tuttora operano, in estremo oriente nel settore della diagnostica, conservazione e restauro di dipinti murali. Un elemento chiave per affrontare in modo articolato tale problematica è costituito da un profondo confronto metodologico che vede affiancarsi, a colleghi cinesi dello Xi'an Centre for the conservation of cultural relics che esporranno l'approccio tipicamente orientale alla conservazione dei dipinti murali, interventi di colleghi italiani e stranieri che, attraverso la presentazione di studi di caso, esporranno le metodologie tecniche che sono alla base della concezione e dell'operatività tipicamente europea del progetto conservativo e di restauro di superfici policrome a secco. Queste ultime, infatti, rappresentano, a nostro avviso, le tipologie materiche le cui problematiche conservative più si accomunano con quelle orientali. Nel corso del Seminario a relazioni introduttive che affronteranno l'approccio metodologico e tecnico diagnostico, seguiranno interventi più propriamente mirati alla presentazione e risoluzione delle diverse problematiche di conservazione e restauro riscontrate sia in estremo oriente che in Italia in particolare.

Si richiede di segnalare la propria partecipazione a:



**FONDAZIONE FLAMINIA**  
**48100 Ravenna - Via Baccarini, 27**  
**Tel. 0544.34345 - Fax 0544.35650**  
**E-mail: [crossi@ambra.unibo.it](mailto:crossi@ambra.unibo.it)**  
**[www.fondazioneflaminia.it](http://www.fondazioneflaminia.it)**

**Per informazioni:**

**Prof. Rocco Mazzeo**  
**Tel. 051.2099532**  
**E-mail: [rocco.mazzeo@unibo.it](mailto:rocco.mazzeo@unibo.it)**

**Dr.ssa Edith Joseph**  
**Tel 0544.484511 - Fax 0544.484503**

Realizzazione e stampa Scalera srl Ravenna



**Facoltà di Scienze**  
**Matematiche, Fisiche e Naturali**

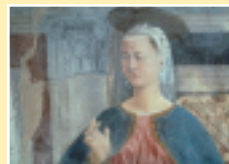
**Università di Bologna**

**Tecnologie per la conservazione**  
**e restauro dei Beni Culturali - TeCoRe**  
**Laboratorio diagnostico**  
**di microchimica e microscopia**  
**Ravenna**



**Consiglio Nazionale delle Ricerche**

**Istituto per la Conservazione**  
**e Valorizzazione dei Beni Culturali**  
**Firenze**



## **Seminario Internazionale**

**“Diagnosi, conservazione e restauro**  
**di dipinti murali dell'estremo oriente:**  
**quando oriente ed occidente s'incontrano e si confrontano”**

**“Diagnosis, conservation and restoration**  
**of far Asian mural paintings:**  
**when east and west encounter and exchange”**

**Ravenna 28 e 29 maggio 2004**

Aula Magna TeCoRe  
 Ravenna - Via Tombesi dall'Ova, 55

## PROGRAMMA 28 MAGGIO 2004

### 9.30-10.00 SALUTO DELLE AUTORITÀ/WELCOME ADDRESS

Giannantonio Mingozzi - Vicesindaco del Comune di Ravenna

Antonio Penso - Assessore all'Università della Provincia di Ravenna

Fabrizio Bolletta - Preside della Facoltà di Scienze Matematiche Fisiche e Naturali dell'Università di Bologna

Antonio Panaino - Preside della Facoltà di Conservazione dei Beni Culturali dell'Università di Bologna, e Presidente della Sezione Emilia-Romagna dell'IsIAO

Apertura dei lavori/Opening

Rocco Mazzeo - Presidente CdL TeCoRe

### 10.00-10.15 Junhi Han UNESCO, Division of Cultural Eritage, Paris

«The preservation of wall paintings:  
the Unesco projet activities in far East Asia»

Coffee break

### METODO/METHODOLOGY moderatore Mauro Matteini

#### 10.30-11.00 Cetty Muscolino - Soprintendenza ai Beni Architettonici e per il Paesaggio, Ravenna Quando un dipinto murale non è a fresco: problematiche conservative

#### 11.00-11.30 Roberto Ciarla - Museo d'Arte Orientale di Roma Processi di decision making nella conservazione di dipinti murali in Estremo Oriente

#### 11.30-12.00 Zhou Kui Ying - Department of conservation of Cultural Heritage, Shaanxi Provincial Bureau of Cultural Heritage, Xi'an (China) The philosophy of mural painting conservation in China

#### 12.00-12.30 Ma Tao - Xi'an Centre for the conservation of cultural relics, Xi'an (China) The state of conservation of the Yuan Dynasty mural paintings in Yao Wang Shan archaeological site, China

Lunch break

### DIAGNOSI/DIAGNOSIS moderatore Rocco Mazzeo

#### 14.30-15.00 Mauro Matteini - Istituto per la Conservazione e Valorizzazione dei Beni Culturali, Firenze Metodologie analitiche applicate alla caratterizzazione, stato di conservazione e restauro di pitture murali

#### 15.00-15.30 Maurizio Marabelli - Già Istituto Centrale del Restauro, Roma Diagnostica non-distruttiva e micro-distruttiva applicata alla conservazione dei dipinti murali di Giotto a Padova

#### 15.30-16.00 Rocco Mazzeo - Università di Bologna Indagini analitiche sui dipinti murali della dinastia Yuan situati nel sito archeologico di Yao Wang Shan, Cina

Coffee break

#### 16.15-16.45 Sandro Massa - Istituto per la Conservazione e Valorizzazione dei Beni Culturali, Roma Scambi termogravimetrici tra le superfici dipinte e l'ambiente circostante

#### 16.45-17.15 Lucien van Valen - University of Leiden An overview on the production and use of Chinese pigments

## PROGRAMMA 29 MAGGIO 2004

### CONSERVAZIONE E RESTAURO/CONSERVATION AND RESTORATION

moderatore Francesca Pique

#### 9.30-10.00 Sharon Cather - Conservation of Wall Painting Department, Courtauld Institute of Art, University of London

Trans-technological methodology: setting performance criteria for the conservation of wall painting

#### 10.00-10.30 Maria Rosa Lanfranchi - Opificio delle Pietre Dure, Firenze

Federico Zuccari per il completamento della decorazione della cupola del Duomo di Firenze: l'abbandono del "colorire in fresco"

Coffee break

#### 10.45-11.15 Werner Schmid - Restauratore di beni culturali Pittura murale del XVIII - XIX sec. In Sri Lanka: una tradizione sopravvissuta

#### 11.15-11.45 Carlo Giantomassi - Restauratore di beni culturali Conservazione e restauro di dipinti murali in Birmania (Pagan) ed in Tibet (Dege)

#### 11.45-12.30 Visita al laboratorio diagnostico di Microchimica e Microscopia

Lunch break

### CONSERVAZIONE E RESTAURO/CONSERVATION AND RESTORATION

moderatore Sharon Cather

#### 14.00-14.30 Francesca Pique - Getty Conservation Institute, Los Angeles The conservation of the wall paintings in Cave 85 at Mogao: project methodology

#### 14.30-15.00 Cristina Vazio - Restauratore di beni culturali Conservare un dipinto murale a secco: il caso dei dipinti di Andrea Pozzo nel refettorio del convento di Trinità dei Monti a Roma

#### 15.00-15.30 Rodolfo Lujan - Restauratore di beni culturali I dipinti murali di Lo Manthang (Nepal): dove materiali e tecniche tradizionali ed avanzate s'incontrano e si fondono

Coffee break

#### 16.45-17.00 TAVOLA ROTONDA E CONCLUSIONI moderatori Rocco Mazzeo e Mauro Matteini partecipano Francesca Pique e Sharon Cather

Il Seminario Internazionale è organizzato grazie al contributo di:  
Università di Bologna, Settore Relazioni Internazionali  
Fondazione Flaminia, Ravenna  
Società Chimica Italiana - Sezione Emilia Romagna